



Saint Demetrius the Great Martyr Parish Парафія Святого Димитрія Великомученика

135 La Rose Ave.
Toronto M9P 1A6

e-mail: st.demetrius@sympatico.ca
web: www.stdemetrius.org

t. 416-244-5333
f. 416-249-5204

Parish office is open Monday to Friday from 9:00 am to 4:00 pm

Sunday Divine Liturgy:
Saturday 5:00 pm (English);
Sunday 8:30 am (Ukrainian);
10:00 am (English);
11:30 am (Ukrainian with choir)

Week Day Divine Liturgy:
Monday to Saturday 8:30 am
(Ukrainian)
Ukrainian Canadian Care Centre
Divine Liturgy:
Sundays & Feast Days 11:00 am

Confession: At the beginning of every Sunday Divine Liturgy
For Baptisms or Marriages: Please contact parish office for requirements.
Don't book a hall until you have fully met the marriage requirements!

Pastor: Rt. Rev. John Tataryn
Associates: Rev. Peter Shumelda, Rev. Ivan Palisa

Proto-Deacon: Rev. Nestor Yurchuk
Deacons:

Care Centre (416) 243-7653 Fax: 243-7452
Credit Union (416) 246-1651 Fax: 246-9939
Kitchen/ Hall (416) 249-2986
Residence (416) 243-9051 Fax: 243-2012
School (416) 393-5384 Fax: 393-5087
Yavir School (416) 243-3072 Fax 393-5087

Rev. Leo Melnyk
Rev. Michael Melnyk
Rev. Bohdan Swystun
Rev. Eugene Doroniuk
Rev. Serhiy Kasyanchuk

Sub-Deacons: Rev. Gerry Andrenacci



2013 Year of Faith

We invite all parishioners and guests for a time of fellowship in the church hall following the Liturgy.

My Sincerest Gratitude to all our parishioners and friends who expressed their best wishes and celebrated with me my 80th Birthday. I especially wish to thank the staff and children of our school, our parish staff and clergy, the ladies who prepared the reception, those who came to the Thanksgiving Service, all those who gave gifts, presented flowers, your prayers and for your reminiscences in the memory box. May Our Lord bless you all and may His Blessed Mother keep you in her protection. You will always be remembered in my prayers.

Fr. John Tataryn



Our Sincerest Thanks to Fr. Ivan Palisa for once again organizing the Mission in honour of the Mother of God – in the presence of the Icon of Our Lady of Vyshhorod. We especially appreciate having the Hieromonk Mykonor

(Mykola) Loyk preach the mission. This took a lot of planning and hard work on the part of Fr. Ivan and we are most grateful. A sincerest thanks to all of you who made donations.

November 1st, at 7:00 pm, a Memorial Divine Liturgy in Ukrainian will be offered for all deceased family members, and also for our close relatives and friends who have passed away.

Daily Divine Liturgies are celebrated in Ukrainian every day at 8:30 am. Although we opened the church early, due to security reasons the church will not be opened until 8:00 am

The Divine Liturgy will be celebrated in the chapel of the St. Demetrius Residence every Wednesday at 8:30 am.

There will not be liturgies in Church in the evenings from Monday, October 21st to Friday, October 25th as our clergy will be at the Eparchial Clergy Retreat.

St. Demetrius Church Praznik tickets are on sale in the church hall today Oct. 20th otherwise, you can purchase them in the church office.

Great Vespers – We begin our celebration of the feast of St. Demetrius with great vespers on Friday (October 25) at 7:00 pm. All are welcome.

When Receiving Holy Communion remember that you are receiving Jesus Himself and your thoughts should be on him, saying a prayer of thanksgiving. In the Greek language you say “thank you” with the word “Eucharist” in the thanksgiving to God for giving us Jesus Our Saviour.

Do I Have to go to Confession before receiving Holy Communion? Only if you have serious sins which become a barrier between you and God. However, it is a good practice to go to confession regularly and remember that confession gives you the opportunity to discuss your problems with the priest.

Why Pray for the Dead? We have a beautiful custom to pray for our departed family members and friends, letting them know that we haven't forgotten them and send our prayers to God for the repose of their souls. In Ukraine and other lands observing Eastern Christian traditions, families would go to the cemetery, after enjoying their Easter Brunch, to pray over the graves of their loved ones. “Christ is Risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs he granted life” (eternal life). We in Canada go to the cemeteries at Pentecost because our spring is later, and especially in Western Canada, snow is still on the ground. Pentecost is fifty days after Easter so we are

sure to have warm weather. Those of the Latin (Roman) rite go on their All Souls Day in November.

Rules of Cremation – If you are in charge of a funeral where cremation is to take place, the funeral must be held with the body and then cremated. Exceptions are made for medical reasons but arrangements must be made with the church before cremation. Deliberate contradiction of church law can result in a refusal for a burial service.

We Need Your Help – We are looking for someone who can help us organize a **Youth Club** which would primarily consist of high school students. We are also planning to organize Girls as Altar Servers and would need a young woman to assist Deacon Bohdan Swystun who is in charge of Altar Servers. If you are interested in either position, please phone the church office 416 244-5333 or see one of the priests.

2014 St. Demetrius Church Calendar Committee is asking for more advertisers. Please help support your church's calendar. Your contribution to the calendar helps cut down the costs of printing the calendar. Please call the church office to find out how you can advertise your business.

Kitchen - We will need help in the kitchen this Tuesday and we will **not** be selling Perohy or Cabbage Rolls until our Bazaar.

The Religious Art Counter and Pamphlet /Booklet Racks are there for your convenience. Some pamphlets are free of charge, as designated, but others we have to pay for. You can't cheat God but you can cheat yourself.

DONATIONS: The following parishioners made donations to support the following projects:

Needs of the Church

Anna Witiuk \$50.00 in memory of Walter Turkewych; Karl Pidzamecky \$500.00 in memory of his wife Mary; Carl Zilinski \$200.00 in memory of his wife Carol Zilinski; Helen Gregorash \$500.00 in

memory of her husband Dave Gregorash who passed away one year ago.

Reserve Fund

Norman & Pat Basnicki \$100.00 in honour of Fr. John's 80th Birthday.

Fr. John's Scholarship Fund

In honour of Fr. John's 80th Birthday.
Vera Kostecki \$50.00; Olga Dusanowskyj \$100.00.

May God reward you all for your generosity.

Prayers for our parishioners who are ill:

Fr. Proto-Deacon Nestor Yurchuk, Dcn. Leo Melnyk, Lesia Melnyk, Peter Swerbywus, Sylvia Neprily, John Iwanchyshyn, Vera Stefaniuk, Olha Padyk, Anna Jablonska, Kateryna Onyskiw, Fr. Edward Yarema.

Chalice is a Catholic Organization which helps the poor throughout the world by helping them to help themselves. Instead of Birthday, Christmas, Anniversary and other occasion gifts, often things you don't need, ask that your family and friends donate a farm animal, sewing machine, household goods, etc. for some needy family. Phone 1-800-776-6855 or www.chalice.ca. What better gift can you ask for!

Before You Ask Why? Unfortunately the Remembrance Day service at the Ukrainian Canadian Memorial Park is scheduled on November 3rd whereas we were expecting it to be held on Sunday, November 10th, the closest Sunday to Remembrance Day. All three of our priests in our parish had made a previous commitment to be at the Twenty Fifth Ordination Celebration of the pastor of St. Joseph's in Oakville, Fr. Michael Loza. Therefore we will not be present.

The Blue Danube Discovery – Our parish is planning a River Cruise for 2014. It is a very scenic trip by Avalon Waterways, from Budapest to Prague. This is one of the most beautiful river cruises with visits to many historical towns,

castles and shrines. We will be holding a meeting in the church hall on Monday, October 21st at 7:00 pm to discuss the details of the trip. Please call the church office and let us know if you are interested in attending this meeting.

Triple Eparchial Celebration: The closing celebration of the Year of Faith, the celebration of the 1025th anniversary of the Baptism of Rus-Ukraine and celebration of the 10th Anniversary of Bishop Stephen's Episcopate which will take place on Sunday, October 27, 2013 – St. Elias Ukrainian Catholic Church, Brampton, Ont. at 2:00 pm with Pontifical Divine Liturgy, Blessing of the Faithful and Water Blessing. Followed by a special program for adults and children along with supper.

The Tenth Anniversary Celebrations of the Episcopal ordination of Bishop Stephen Chmilar will be held at Sts. Peter and Paul Parish, 1490 Markham Road on Saturday, November 30th. Moleben at 5 pm and the banquet at 6 pm. Tickets are \$30.00 each and may be ordered through our church office.

Expressions In Art – 25th Anniversary Show & Sale at St. Volodymyr Cultural Centre, 1280 Dundas Street West, Oakville on Friday, November 1st from 7:00 – 10:00 pm, Saturday, November 2nd from 10:00 – 5:00 pm and Sunday, November 3rd, from 11:00 to 3:00 pm.

October 20 - 27, 2013

Sunday

- 8:30 am +(p) Darko Lazor (7th Yrs) *Family*
 (h) Ruth Larochelle *Club La Rose*
 10:00 am +(p) Emil Forint *Mary Forint*
 +(p) Mary Pidzamecky
K. Pidzamecky
 + Roman Lomaga *Family*
 11:00 am Divine Liturgy UCCC

11:30 am +(p) Mychailo Denderys (3 Yrs)
V. Denderys

Monday

- 8:30 am + Zenon Bobownyk *Family*
 (h) Richard Balkota (Birthday 60 Yrs)
Family
 + Michael Cup & John Jawylak
Nazar Family
 + Olha Babych *Family*
 (h) Halyna (Birthday & Travel) *Mama*
 5:30 pm No Divine Liturgy

Tuesday

- 8:30 am +(p) Pelahia Lewyckyj *Family*
 5:30 pm No Divine Liturgy

Wednesday

- 8:30 am +(p) Marian, Myron, Olha, Pavlo
 Ivan, Anastasia, Olexy, Hryhorij,
 Evhen, Olha, Andrij, Olha,
 Volodymyr, Mychailo, Taracyk
Karmazyn Family
 8:30 am Divine Liturgy (Res.)
 5:30 pm No Divine Liturgy

Thursday

- 8:30 am + Valia Tymoczko
Tymosko Family
 + Bohdanna Gulka *Anna Witiuk*
 (h) Oleh Lewyckyj *Family*
 5:30 pm No Divine Liturgy

Friday

- 8:30 am (h) Sr. Florentine *Fr. John*
 5:30 pm No Divine Liturgy
 7:00 pm **Great Vespers with Litiya**
(Feast of St. Demetrius)

Saturday

- 8:30 am +(p) Dmytro Chaban (1 Yr)
Family
 + Dmytro & Oleh Nahirny, Nina
 Chuma *Family*
 (h) Paula Sosinsky *Fr. John*
 5:00 pm (+p) Yustyna, Evhen *Family*

Sunday

- 8:30 am Divine Liturgy
 10:00 am (+) Christine Iwanchyshyn
D. Poroniuk
 11:00 am Divine Liturgy UCCC
 11:30 am Divine Liturgy

ПАРАФІЯЛЬНІ НОВИНИ

Запрошуємо всіх парафіян та гостей по Божественній Літургії зійти до церковного залу на каву та солодке.

Слово від Пароха: "Моя щиросердечна подяка всім парафіянам та друзям за побажання та святкування разом зі мною мого 80-ліття. Особливо хочу подякувати вчителям та дітям нашої школи, працівникам та духовенству парафії, паням, які приготували святкову перекуску, всім, хто прийшов на Подячний Молебень, а також всім за подарунки, квіти, ваші молитви, як рівнож за залишені спогади в скриньці спогадів. Нехай Вседобрий Господь благословить всім Вам, і Пресвята Богородиця завжди тримає Вас під Своїм Покровом. Я завжди пам'ятатиму про Вас у своїх молитвах." **о. Іван Татарин**

Слово від єромонаха Никонора Лоїка, студита: "Дуже швидко минуло два тижні мого побуту в парафії св.Димитрія, м.Торонто. Повертаючись до рідної України, везу з собою надзвичайно великий багаж вражень.

Понад усе – приємні спогади спілкування, приклад віри та зичливості, любов до Господа і ближнього, відкритість до християнської досконалості та щира жертвовність. Дякую Богові за нагоду збагачення світогляду і досвіду. Ці дні послужили мені придбати нових друзів, які власним прикладом зробили неабиякий вплив на подальше служіння Богові, церкві та нашому народові. Складаю щирυ вдячність о.Іванові Татарину за приклад турботливого пастиря, о.Іванові Палісі і його родині за домашнє тепло і взрець ентузіазму і відповідальності, о.Петру Шумельді – за добре слово, довір'я та

увагу, дияконам за реєне служіння, а також всім спраглим Божого Слова. Мав чудесну нагоду вчитися від Вас посвяти себе Господеві та життя в Божих Чеснотах. За все – велике спасибі."

Наша щиросердечна подяка о. Іванові Палісі за організацію Богородичних реколекцій з присутністю Вишгородської ікони Богородиці. Особливо вдячні єромонаху Никонору Лоїку за провадження цих реколекцій. Дякуємо всім, хто зложив пожертви на Монастир Студитів у Києві.

ВЕЛИКУ ВЕЧІРНЮ З ЛИТІСЮ на честь Св. Вмуч. Димитрія будемо служити в п'ятницю 25 жовтня в 7:00 ввечері. Всіх щиросердечно запрошуємо.

Листопадова Відправа – Свята Літургія та панахида за всіх усопших з родини, близьких та друзів буде служитися у нашому храмі Св. Димитрія в п'ятницю, 1 листопада, о год. 7:00 вечора. Прийдімо помолімся за упокій усопших душ.

Поминальні вінки будуть на продаж в цю неділю в церковній крамниці в притворі храму.

Св. Літургія ввечері. Повідомляємо, що з 21 до 25 жовтня не будемо служити Св.Літургії ввечері, бо священики будуть на реколекціях для духовенства нашої єпархії.

Парафіяльна Кухня. Потребуємо допомоги в цей вівторок. **НЕ будемо продавати вареники** в цей вівторок. Вареники та голубці будуть на продаж аж на нашому передріздвяному парафіяльному базарі.

Щоденно вранці Св. Літургію в українській мові служимо о год. 8:30. До

того часу ми відкривали церкву раніше, проте тепер з огляду безпеки церква буде відчинена о год. 8:00 ранку. Відтепер ранішню вервицю будуть молитися в каплиці Резиденції.

Наш парафіяльний празник відбудеться в неділю, 27 жовтня. По Божественній Літургії (11:30 ранку) буде святковий обід в церковній залі. Квитки на святковий обід - \$25 для дорослих, \$12 для студентів, \$7 для дітей - можна придбати в церковному залі по Св. Літургії в цю неділю, 20 жовтня, а також протягом тижня в церковній канцелярії.

Коли приступаємо до Св. Причастя, - пам'ятаймо, що приймаємо самого Ісуса Христа, і наші думки мають бути зосереджені на Ньому з молитвою подяки. В грецькій мові слово "Євхаристія" означає "дякую". Дякуймо Богові за дар Ісуса Нашого Спасителя.

Чи я маю сповідатися перед тим як приступити до Св. Причастя? Якщо ви маєте тяжкі гріхи, - обов'язково. В будь-якому випадку, дуже добре регулярно приходити до Св. Сповіді, пам'ятаючи це дає нам можливість очиститися з гріхів та відкрити свої проблеми перед священиком.

Перед тим як питаєте "Чому?". На жаль, Панахида за упокій всіх, хто віддав своє життя за Канаду та Україну, запланована на 3 листопада в парку на Скарлет. Ми думали, що вона буде 10 листопада. Всі троє наших священиків попередньо були запрошенні взяти участь у святкуванні 25-ліття священства о. Михайла Лози, що відбудеться 3 листопада.

Чому потрібно молитися за померших? Маємо гарний звичай молитися за усопших

рідних, друзів, - тим виявляємо нашу пам'ять про них і молимо Бога за упокій їхніх душ. В Україні та інших країнах, які сповідують Східну Християнську Традицію, родини, після того, як разом споживуть великодний сніданок, йдуть на цвинтар, щоб помолитися на могилах свої рідних. "Христос Воскрес із мертвих, смертю смертью подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (вічне життя)". В Канаді йдемо на цвинтар на Свято Зіслання Св. Духа, оскільки весна в Канаді починається пізніше, особливо в Західній Канаді, де сніг лежить досить довго. Свято Зіслання Святого Духа припадає 50 днів по Великодні, і в цей час погода вже тепліша. В латинській традиції вірні йдуть на цвинтарі в листопаді в свято Всіх Святих.

Правила Кремації. Якщо ви відповідальні за чийсь похорон, де тіло буде спалене, тоді пригадаємо Вам, що це можливо, але аж по похоронних відправах. Винятки можливі з огляду на медичні причини, проте перед кремацією це потрібно узгодити з церковною канцелярією. Умисне протиріччя Канонічному Праву Церкви може спричинити відмову в похоронних відправах.



Відкриття Синього Дунаю (The Blue Danube Discovery). Наша парафія планує річкову подорож на 2014 р.. Це буде мальовнича подорож з Будапешту до Праги з фірмою Avalon Waterways. Це одна з найкращих річкових подорожей з відвідуванням багатьох історичних міст, замків, святинь. **Сходина щодо цієї подорожі відбудеться 21 жовтня о год. 7:00 вечора в церковній залі,** під час яких буде подана докладна інформація. Просимо задзвонити до церковної канцелярії, якщо ви зацікавлені взяти участь у цих сходинах.

У притворі храму можна знайти багато цікавих брошурок, газет, журналів. За деякі потрібно заплатити, інші можна взяти безкоштовно. Великі написи на полицках вказують за що потрібно заплатити або неплатити. Себе можна обдурити, Бога ніколи.

Парафіяльний церковний календар на 2014 р. Запрошуємо всіх школярів та студентів нашої Свято-Димитріївської спільноти доручити свої малюнки, які будуть розміщені в церковному парафіяльному календарі на 2014 р.. Просимо доручити ці малюнки до церковної канцелярії або до церковної крамниці в притворі храму. У віснику буде подано оголошення, коли можна буде ці малюнки забрати назад. Просимо пам'ятати, що друкар особисто вибирає два, часом три малюнки на кожен місяць календаря. Вибір цих малюнків відбувається відповідно до подій і свят на кожен місяць. Потребуємо малюнків в наступних категоріях: Канада, українська культура, пори року, особливі теми(Різдво, Великдень, День Канади, День Подяки, День Матері/Батька, День Подяки, День Св. Патрика, назад до школи і тд.), а також ваші особисті теми. Просимо підписати свій малюнок, подаючи своє ім'я та прізвище, а також школу та клас, в яких навчаєтеся.

Комітет із видання парафіяльного церковного календаря шукає рекламодавців. Просимо підтримати ваш церковний календар. Ваш реклама в календарі допоможе знизити кошти видруку календаря. Просимо задзвонити до церковної канцелярії, щоб дізнатися про можливість реклами вашого бізнесу в церковному календарі.

Потребуємо допомоги! Шукаємо когось, хто б міг допомогти зорганізувати Молодіжну Групу, головно з учнів середньої школи. Також плануємо зорганізувати Дівочу Вівтарну Дружину, тому потребуємо молоду жінку, яка б допомогла дякону Богдану Свистуну, який відповідає за Вівтарну Дружину. Якщо ви зацікавлені у вищезгаданих служіннях, - просимо задзвонити до церковної канцелярії або зголосіться до когось з священиків.

Щиросердечна подяка наступним жертводавцям, котрі склали свої пожертви: на церковні потреби: Анна Вітюк \$50 в пам'ять Володимира Туркевича, Карло Підзameцький \$500 в пам'ять своєї дружини Марії, Карло Зілінський \$200 в пам'ять своєї дружини Кароліни Зілінської, Гелен Григораш \$500 в пам'ять свого мужа Давида Григораша (1-ша річниця), **на резервний фонд:** Норман та Пет Базницький \$100 в честь 80-ліття о. Івана Татарина, **на Стипендійний фонд о. Івана Татарина:** Віра Костецька \$50 та Ольга Дусановська \$100 в честь 80-ліття о. Івана Татарина. Нехай Господь Бог благословить всіх Жертводавців.

Просимо молитися за хворих у нашій парафії: Анни Яблонської, Катерини Ониськів, о. Едварда Ярему, дякона Левка Мельника, Лесі Мельник, Петра Свербивуса, Ольги Падик, Віри Стефанюк, протодиякона Нестора Юрчука, Івана Іванчишин.

НОВИНИ З ЖИТТЯ ЄПАРХІЇ

Потрійне Єпархіяльне Святування: Завершуюча Спільна Молитва Року Віри, Святування 1025-ліття Хрещення Руси-України і святкування 10-ліття Архиєрейських Свячень Кир Стефана відбудуться 27 жовтня 2013 р. в церкві Св.

Іллі в Бремpton. 2:00 пп. Св. Архисерейська Літургія, Благословення Вірних, Освячення Води. По молитві розважальна програма для дорослих і дітей. Вечера.

Святкування 25-ліття священничого служіння о. Михайла Лози, пароха церкви Св. Йосифа в Оквил, відбудеться в неділю, 3 листопада, о год. 4:00 по полудні з Молебнем Подяки в парафіяльному храмі. По Молебні буде святочний бенкет в парафіяльному залі. Квитки: \$65 дорослі, \$25 діти. Більше дізнаєтеся: 905-465-3388.

Нічні Чування в Церкві Пресвятої Євхаристії (515 Broadview Ave, Toronto) відбудуться 8-го листопада 2013 р. від 7:00 вечора до суботи 6:00 рано.

ГРОМАДСЬКІ НОВИНИ

День Пам'яті! Соборна Панахида біля пам'ятника Невідомого Воїна в Українсько-Канадському Меморіальному Парку (Scarlett Rd., на північ від Eglinton Avenue West) відбудеться в неділю, 3-го листопада о год. 2:00 по полудні.

Намірення з 20 до 27 жовтня

Неділя

8:30 рано (зд) Рут Лярошел *Клуб Ля Роуз*
(+п) Дарко Лазор 7-ма річ. *Родина*

10:00 рано (+п) Еміль Форинт *М. Форинт*

(+п) Марія Підзаецька *К. Підзаецький*
+Роман Ломаґа *Родина*

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30 рано (+п) Михайло Дендерис 3-та річ.

В. Дендерис

Понеділок -

8:30 рано (зд) Ричард Балкота 60-ті уродини

Родина

(зд) Галина (уродини та за щасливу подорож)

Мама

+Зенон Бобовник *Родина*

+Михайло Цуп, Іван Явиляк *Родина Назар*

+Ольга Бабич

Родина

5:30 веч. Не будемо служити Св. Літургії

Вівторок

8:30 рано (+п) Пелагія Левицька *Родина*

5:30 веч. Не будемо служити Св. Літургії

Середа

8:30 рано (+п) Мар'н, Мирон, Ольга, Павло,

Іван, Анастасія, Олексій, Григорій, Євген,
Ольга, Андрій, Ольга, Володимир, Михайло,
Тарасик *Родина*

8:30 рано Св. Літургія (Рез.)

5:30 веч. Не будемо служити Св. Літургії

Четвер

8:30 рано (зд) Олег Левицький *Родина*

+Валя Тимочко *Родина Тимочко*

+Богданна Ґулка *А. Вітюк*

5:30 веч. Не будемо служити Св. Літургії

П'ятниця

8:30 рано (зд) с. Флорентін *о. Іван Татарин*

5:30 веч. Не будемо служити Св. Літургії

Субота

8:30 рано (зд) Пола Сосинський

о. Іван Татарин

+Дмитро та Олег Нагірний, Ніна Чума *Родина*

(+п) Дмитро Чабан 1-ша річ. *Родина*

5:00 рп (+п) Юстина, Євген *Родина*

Неділя

8:30 рано Св. Літургія

10:00 рано +Христина Іванчишин *Д. Поронюк*

11:00 рано Св. Літургія (УКОО)

11:30 рано Св. Літургія

Питання: Ми знаємо, що немає більшого посередника між Богом і людиною від Ісуса Христа. Чому ж тоді люди просять заступництва в Богородиці?

Суть заступництва Богородиці полягає в тому, що вона просить Христа в невідповідний момент. І навіть тоді Христос її слухає. Ми звертаємося до Богородиці, бо наперед вже знаємо її відповідь. Вона сама не вирішує наших проблем і питань. Богородиця є не богинею, а найближчою до Христа особою, яка завжди нам говорить одне і те саме: «Усе, що Він вам скаже, - зробіть!».